

REPORT

of

THE FIRST MEETING OF THE GENERAL CONFERENCE

held in BASLE, SWITZERLAND

September 13th to 18th, 1948

at the invitation of

the Société Suisse des Traditions Populaires

and

the Fédération des Costumes Suisses

in the

Aula of the Museum für Völkerkunde

Chairman :

Prof. Dr. A. E. CHERBULIEZ DE SPRECHER (Zurich)

Hon. Secretary :

Miss MAUD KARPELES (London)

Recorder :

Mrs. PENN (London)

Interpreter :

Mlle. G. HOHENEMSER (Zurich)

NOTE.—The Conference papers and the ensuing discussions are omitted from this Report, but will be printed in the Journal, which it is hoped to publish early in 1949.

CONTENTS.

	PAGE
Delegations	3
Opening Addresses	5
Apologies for Absence	6
Report of the Executive Board	7
Unesco	8
Proposed Alterations to Constitution	9
Adoption of Constitution	10
Election of Officers and Executive Board	11
Publication of Journal	11
Finance	12
International Festivals and next Meeting of the General Conference	14
Bureau of Information	15
Directory of Folk Music Organisations	16
Manual for Collectors	16
International Song Book	17
Proposed Meeting of Experts	17
Co-option to the Executive Board	17
Freiburg Folk Song Archives	17
Finance (continued)	18
Appointment of Vice-Chairman	18
Votes of Thanks	18
Papers presented but not read	20
Evening Lectures	20
Receptions and Excursions	21
Financial Statement (Appendix)	22

DELEGATIONS

Canada:

PROF. CLAUDE CHAMPAGNE (Montreal): rep. the University of Montreal.

Cyprus:

DR. SOLON MICHAELIDES (Limassol).

Czechoslovakia:

DR. KAREL VETTERL (Brno): rep. the Moravian-Silesian Committee of the State Institution for Folk Music.

Denmark:

MR. POUL LORENZEN (Arnum): rep. the Danish Folk Dance Society.

Finland:

PROF. A. O. VÄISÄNEN (Helsinki): rep. the Finnish Government.

Germany:

DR. WILHELM HEISKE (Freiburg i. Breisgau).

DR. E. WALTER SEEMANN (Freiburg i. Breisgau).

PROF. DR. WALTER WIORA (Freiburg i. Breisgau).

Hungary:

PROF. SANDOR VERESS (Budapest).

Iceland:

MR. HALLGRIMUR HELGASON (Reykjavik).

Italy:

PROF. LUIGI COLACICCHI (Rome): rep. Ispettorato Spettacolo Informazioni e Proprieta intellettuale.

SIGNOR AVV. G. MALAVASI (Rome): rep. Ente Nazionale Assistenza Lavoratori.

MAESTRO GIORGIO NATALETTI (Rome): rep. the Italian Government and Comitato Italiano Arti e Tradizioni Popolari.

Netherlands:

DR. ARNOLD BAKÉ (Netherlands, London and India).

DR. JAAP KUNST (Amsterdam): rep. the Royal Netherlands Government.

MR. VAN OSS.

Norway:

DR. O. M. SANDVIK (Oslo): rep. the Norwegian Government.

DR. OLAV GURVIN (Oslo): rep. the University of Oslo.

Spain:

EL REV. PADRE P. DONOSTIA (Barcelona).

Sweden:

PROF. DR. CARL ALLAN MØBERG (Upsala): rep. the Swedish Government.

Switzerland:

- PROF. DR. W. ALTWEGG (Basle): former Principal of the Schweiz. Volksliedarchiv.
M. PIERRE BORDIER (Versoix).
PROF. DR. S. BAUD-BOVY (Geneva).
DR. E. BAUMANN (Basle): President of the Schweiz. Gesellschaft für Volkskunde. ..
DR. P. D. A. BUHLER (Basle): Conservator of the Museum für Völkerkunde.
PROF. DR. A. CHERBULIEZ-de SPRECHER (Zurich).
DR. P. D. A. GEERING (Basle): rep. the Internationale Gesellschaft für Musikwissenschaft and the Schweiz. Musikforschende Gesellschaft.
PROF. DR. ELSA MAHLER (Basle).
DR. ALFONS MAISSEN (Chur).
PROF. DR. K. MEULI (Basle).
HR. RUDOLF MOSER (Basle): Principal of the Schweiz. Volksliedarchiv.
FRL. DR. A. STOECKLIN (Basle): Archivist of the Schweiz. Volksliedarchiv.
FRL. LOUISE WITZIG (Zürich): rep. the Schweiz. Trachten-und Volksliedvereinigung.
DR. EMIL WYDLER (Seengen).

Turkey:

- PROF. A. ADNAN SAYGUN (Ankara): rep. the Turkish Government.

United Kingdom:

- MRS. JOHN L. CAMPBELL (Isle of Canna).
MR. FRANCIS COLLINSON (London).
MR. W. S. GWYNN WILLIAMS (Llangollen).
MISS MAUD KARPELES (London).
MISS JEAN MILLIGAN (Glasgow): rep. the Scottish Country Dance Society.
MRS. PENN (London).
MR. A. McC. SHIELDS, H.M.I. (Aberdeen): rep. the Scottish Education Department.
MR. PATRICK SHULDHAM SHAW (London): rep. The English Folk Dance and Song Society.
DR. F. G. K. WESTCOTT, H.M.I. (Louth): rep. His Majesty's Government in the United Kingdom.
MISS BERYL DE ZOETE (London).

West Indies:

- MR. EDRIC CONNOR (Trinidad and London).

Observer:

- M. L. H. CORRÊA DE AZEVEDO: rep. Unesco.

1. Opening Addresses.

THE CHAIRMAN, PROFESSOR CHERBULIEZ, thanked the Council for the honour it had done him and his country in inviting him to take the Chair. He paid a tribute to the Council's President, Dr. Ralph Vaughan Williams, who, he said, should have been in his place but was unable to travel to Basle. Professor Cherbuliez welcomed the delegates in the name of the two Swiss organisations which had together made all the arrangements for the holding of the Conference, namely:—Das Schweizerische Trachtenvereinigung (Fédération des Costumes Suisses) and Die Schweizerische Gesellschaft für Volkskunde (Société Suisse des Traditions Populaires).

Professor Cherbuliez said that for technical reasons the official languages of the Conference were English and French but that in addition to these official languages we all had one common tongue, that of Folk Music. He hoped that by means of this basic language all the members present would be welded together in a spirit of friendship and happy co-operation.

DR. BAUMANN, PRESIDENT OF THE SCHWEIZ. GESELLSCHAFT FÜR VOLKSKUNDE, followed the Chairman in offering a welcome to the delegates on behalf of the Schweizerische Gesellschaft für Volkskunde, an organisation which had much in common with the Council. He referred to the Folk Song Archives with its record of fifty years' work which had been brought into being by Eduard Hoffmann Krayer, the founder of the Schweizerische Gesellschaft für Volkskunde. He was happy and proud that the Council had chosen for the seat of its Conference a land united in multiformity, in which different cultures and religions existed peaceably side by side, in the midst of a divided, tortured and troubled world. He hoped that the work of the Conference would constitute a small contribution towards world understanding and reconciliation.

MISS KARPELES, HON. SECRETARY OF THE I.F.M.C., thanked the Chairman and Dr. Baumann in the name of the Council for their welcome and added her thanks to the two Societies who were acting as hosts to the Conference. She mentioned in particular the names of Dr. Bühler, Director of the Museum für Völkerkunde where the Conference was taking place; Dr. Krayer who had found hospitality for the delegates; and Miss Witzing who had carried on her shoulders the main responsibility for the organisation of the Conference in Basle. Miss Karpeles said that it was a great delight and honour to be able to hold the Conference in Basle: she could think of no city in which one felt more immediately at home. She added that it seemed a good omen that the first General Conference was being held in Switzerland, a country which, with its many languages and cultures presented a pattern of that unity in diversity which should always be the keynote of a Conference such as this.

THE CHAIRMAN then read a telegram of welcome from the Swiss Ministry of the Interior (Dept. of Culture, Science & Art).

NOTE: A message from His Britannic Majesty's Minister in Berne was received later in the week.

2. Apologies for Absence.

THE HON. SECRETARY read messages of good wishes for the success of the Conference, together with apologies for absence. These included a letter from the President, Dr. R. Vaughan Williams, in which he had written:

"I feel that our researches into the origins of our art have more than a scientific value, because they will help us to understand each other's point of view in so many other things and will thus contribute to the much desired unity of nations."

Messages were received from the following Correspondents:—

AFRICA:

Mr. Hugh T. Tracey (rep. the African Music Society). Dr. K. P. Wachsmann (Uganda).

AUSTRIA:

Dr. W. Waldstein (rep. Oesterreichisches Volksliedwerk).

BELGIUM:

Prof. Ernest Closson (also rep. la Commission nationale Belge de la vieille chanson populaire). M. Eugène Colin. Dr. A. Marinus.

BRAZIL:

Senhor Renato Almeida (also rep. Comissao Nacional de Folclore).

CANADA:

Prof. Luc Lacourcière (rep. Archives de Folklore). Mr. T. F. McIlwraith.

CHILE:

Snr. Eugenio Pereira Salas. Senorita Luisa Sepulveda.

DENMARK:

Mr. Nils Schiörring (rep. Dansk Folkemindesamling).

EIRE:

Dr. Donal O'Sullivan (also rep. the Irish Folklore Commission).

FINLAND:

Prof. Otto Andersson. Magister Yngvar Heikel (also rep. Brage and Finlands Svenska Folkdansring).

FRANCE:

Mlle. C. Andral. Prof. J. Cantaloube. M. Patrice Coirault. M. Roger Dévigne and Mlle. H. Godin (rep. the Phonotèque Nationale). M. J. M. Guilcher. Mme. M. d'Harcourt. Mme. Langevin. Mlle. C. Marcel-Dubois (rep. the French Government). Prof. J. Martel. Mme. Humbert Sauvageot.

GERMANY:

Prof. Dr. Fritz Jöde. Prof. Dr. Otto Lehmann. Prof. Dr. John Meier. Prof. Dr. Hans Mersman.

GREECE:

Dr. Minos Dounias. Dr. Petro Petridis.

HUNGARY:

Prof. Laszlo Lajtha.

ICELAND:

Dr. Pall Isolfsson.

ITALY:

Prof. R. Corso. Prof. Guilio Fara.

NETHERLANDS:

Miss Renske Nieweg.

NEW ZEALAND:

Mr. P. F. Robertson.

POLAND:

Mgr. Jadwiga Sobieska }
Mgr. Marian Sobieski } (rep. the Polish Government).

PORTUGAL:

Snr. Armando Leça. Dr. Artur Santos.

SWEDEN:

Intendent Matts Rehnberg. Dr. Erik Salven (rep. Ungdomsringen för Bygdekultur).

TURKEY:

Prof. M. Ragip Gazimihal.

UNITED KINGDOM:

Miss Violet Alford. Mr. John Lorne Campbell. Miss M. Dean-Smith. Mr. Frank Howes. Mr. Frederick Keel. Mr. D. N. Kennedy. Mrs. D. N. Kennedy. Prof. Sir John Myres. Dr. Joseph Needham. Miss Doreen Senior. Dr. R. Vaughan Williams, O.M. Rev. E. A. White. Sir Stuart Wilson.

UNITED STATES OF AMERICA:

Dr. Duncan Emrich. Mr. Percy Grainger. Mr. Alan Lomax. Mr. John Powell. Prof. Curt Sachs. Dr. Stith Shompson. Miss Evelyn Wells.

YUGOSLAVIA:

M. Natko Devcic. Prof. Danitza Yankovitch.

3. Paper by Prof. William Altwegg (Basle): Das Volksliedarchiv (Basle).
4. Paper by Dr. O. M. Sandvik (Oslo): Norwegian music and its social significance.

MONDAY, SEPTEMBER 13th. AFTERNOON SESSION.

5. Paper by Prof. Dr. W. Wiora (Freiburg i Br.): The Authenticity of Folk Melodies.
6. Report of the Executive Board.

THE HON. SECRETARY presented the following Report of the Executive Board:—

The period under review (September 1947-1948) represents the first year of the Council's existence and pending the holding of this Conference the Executive Board has not initiated any major project. Considerable work has however been done by the secretariat in building up the organisation, establishing contacts, and in preparing for the first meeting of the General Conference. The Executive Board would like to place on record its thanks to the Société Suisse des Traditions populaires and to the Fédération des Costumes Suisses for having invited the Conference to Basle and for the excellent arrangements that have been made.

140 Correspondents, representing 35 countries, have been appointed by the Board. These Correspondents are representatives of folk music organisations as well as individual experts. The countries represented are:

Africa, Austria, Belgium, Brazil, Bulgaria, Canada, Chile,

China, Cyprus, Czechoslovakia, Denmark, Eire, Finland, France, Germany, Greece, Hungary, Iceland, Italy, Netherlands, New Zealand, Norway, Palestine, Poland, Portugal, Rumania, Salvador, Spain, Sweden, Switzerland, Turkey, U.K., U.S.A., W. Indies, Yugoslavia.

A directory of folk music organisations is being compiled. A questionnaire has been sent to 136 organisations in 31 different countries, but the response is slow. So far replies have been received from 18 countries (representing 32 organisations). A Bureau of Information has been started and the Board hopes to develop this during the coming year.

The Secretary attended the meeting of the International Commission on Folk Arts & Folk Lore (CIAP) held in Paris in October 1948 and has been in correspondence with the secretary of CIAP throughout the year with regard to the terms of the Council's affiliation with this organisation.

The Council has maintained contact with Unesco.

Prof. Marius Barbeau (Ottawa) kindly consented to act on behalf of the Council as Observer at the Second Unesco Conference held in Mexico City in November 1947. Prof. Barbeau proposed that Unesco give consideration to the establishment of an International Archive of the Voice including native songs, dance and ritual. This resolution was approved by Unesco and steps are being taken for the establishment of an International Music Institute, which will include a clearing-house service in the field of music in general education, and plans for an index of folk music records are in progress.

The Executive Board has been informed that the Council is included in the list of organisations with which, subject to the approval of Member States, Unesco proposes to enter into consultative arrangements.

THE HON. TREASURER, MR. W. S. GWYNN WILLIAMS, (Llangollen, Wales) gave a brief statement of Receipts and Payments, mentioning that the Council had received donations amounting to £617 14s. 0d. which had been contributed almost entirely by persons and organisation in the United Kingdom. There remained a balance of £250 5s. 1d.

Agreed that the Report of the Executive Board be adopted.

7. Unesco.

The Chairman introduced and welcomed M. L. H. Corrêa de Azevedo, head of the Music Section of Unesco.

M. CORREA DE AZEVEDO said the fact that Unesco had sent a representative to this and to the London Conference showed that great interest was taken in the work of the Council. He outlined the methods whereby Unesco might co-operate with the Council, saying that it was through the medium of organisations such as this that

Unesco hoped to carry out its objectives. He mentioned in particular that Unesco might seek the Council's help in planning Festivals, or in producing a catalogue of folk music records. Unesco hoped, also, that the Council would participate in the work of the proposed International Institute of Music. He further announced that the "Canadian Council for Reconstruction through Unesco" had instituted a number of scholarships for folk music research.

8. Proposed Alterations to the Constitution.

THE HON. SECRETARY explained that under the terms of the Provisional Constitution it was necessary to include in the Agenda of the Conference any proposed alterations to the Constitution. The proposals which appeared on the Agenda had been approved individually by the members of the Executive Board, but they had had no opportunity of discussing them until the meeting which had been held in Basle immediately prior to the Conference. That was why the recommendations of the Executive Board which she was about to place before the Conference did not always agree with the proposed alterations printed on the Agenda paper.

ARTICLE 1. Proposed Alteration:— Add "(Dance and Song)" after "Folk Music" and delete second sentence.

Miss Karpeles said the reason of the proposed alteration was that members of the public sometimes assumed that dance was not a form of music. The Executive Board had however agreed that rather than adopt a somewhat awkward title it would be better to try and educate the public by means of the Council's activities. It was therefore now proposed that Article 1 should remain as stated in the Provisional Constitution. *AGREED.*

ARTICLE 5A. Proposed Alteration:— Add "Public Institutions" after "National Committees."

It was now proposed by the Executive Board that Article 5A should remain as stated in the provisional Constitution. *AGREED.*

ARTICLE 6B. Proposed Alteration:— Add "unless as the representative of their delegations."

After some discussion the Chairman put the proposed alteration to the vote. *CARRIED.*

ARTICLE 10A. Proposed Alteration:— Substitute "twelve" for "ten." *AGREED.*

ARTICLE 12. Proposed alteration:— Delete Article 12.

It was proposed by the Executive Board that Article 12 should be retained, but that the words "The Council may establish co-operation with international organisations" be substituted for "The Council shall maintain close co-operation with other international organisations." *AGREED.*

PROPOSED, ADDITIONAL ARTICLE (to be included as Article 2 with re-numbering of subsequent Articles :

“ AFFILIATION WITH THE INTERNATIONAL COMMISSION ON FOLK ARTS AND FOLKLORE (CIAP).”

“ The Council shall be affiliated to the International Commission on Folk Arts and Folklore (CIAP).”

Miss Karpeles reminded the Conference that this matter had been fully discussed at the meeting in London last September when the following resolution had been unanimously adopted :—

“ This Conference resolves that the IFMC shall seek affiliation with CIAP, the terms to be agreed between CIAP and the Executive Board of the IFMC and to be brought before the next meeting of the Conference for ratification.”

Throughout the year she had been in continuous correspondence with M. Foundoukidis, Secretary of CIAP. There was complete agreement in principle as to the desirability of affiliation, but some difficulty had been experienced in reaching a decision by correspondence as to the exact terms of affiliation. M. Foundoukidis had been invited to discuss the matter in person with the members of the Executive Board but unfortunately he had been prevented from attending the meeting. He had instead sent proposals in which the main condition was “ that the Council should accept the guidance of CIAP in all matters of scientific concern.” The Board considered that this condition might place the Council in an ambiguous position and it was not accepted. Instead, the Board proposed the following text :

(a) *In order to ensure the co-ordination of the activities of the Council with those of the International Commission on Folk Arts and Folk Lore (CIAP) and its affiliated bodies, the Council shall be affiliated to and shall seek the co-operation of CIAP.*

(b) *CIAP shall be invited to appoint a representative to the Council.*

Miss Karpeles explained that this resolution, if adopted, would settle the general principle of affiliation but would leave the precise terms to be worked out in the light of future experience. This was, in fact, what M. Foundoukidis had himself proposed at one stage in the negotiations, giving it as his opinion that “ texts are not so important in themselves : everything depends upon the spirit which animates them.”

Article 2 as proposed by the Executive Board was *ADOPTED*.

9. Adoption of Constitution.

It was proposed by Mr. Gwynn Williams (Llangollen) and seconded by Dr. Baké (Netherlands and London) :

That the provisional Constitution as amended be adopted as the Constitution of the Council. *CARRIED.*

10. Election of Officers and Executive Board.

In the absence of additional nominations, the following Officers and Members of the Executive Board were declared re-elected :

PRESIDENT : Dr. R. Vaughan Williams, O.M. (United Kingdom).

VICE-PRESIDENTS : Mr. P. Lorenzen (Denmark).

Dr. A. Marinus (Belgium).

HON. TREASURER : Mr. W. S. Gwynn Williams (United Kingdom).

HON. SECRETARY : Miss Maud Karpeles (United Kingdom).

EXECUTIVE BOARD :

Senhor Renato Almeida (Brazil). Dr. O. M. Sandvik (Norway).
M. Natko Devcic (Yugoslavia). Professor Artur Santos (Portugal).
Dr. Duncan Emrich (U.S.A.). Professor A. Adnan Saygun
Mr. Douglas Kennedy (U.K.). (Turkey).
Professor Laszlo Lajtha (Hungary). Dr. K. P. Wachsmann (E. Africa).
Mlle. C. Marcel-Dubois (France). Miss Louise Witzig (Switzerland).
Mr. Petro Petridis (Greece).

TUESDAY, SEPTEMBER 14th. MORNING SESSION.

11. Paper by Prof. Dr. Solon Michaelidis (Limassol, Cyprus) :
Greek folk music with reference to its preservation and traditional practice.
12. Paper by Mr. Poul Lorenzen (Arnum, Denmark) : The Revival of folk dance in Denmark.
13. Publication of Journal.

THE HON SECRETARY, introducing the subject, said that the publication of a Journal was primarily a question of finance. The recommendations of the Executive Board were as follows :

- (a) that provided sufficient funds were available a Journal should be published;
- (b) that it should at first be issued annually with supplementary bulletins and news-sheets which would be issued to members of the Council as occasion demanded;
- (c) that its contents should include reports of Conferences, articles, reviews and digests, reports from Correspondents and general news;
- (d) that it should be published from the London Office and that it should at first be in the English language, except for articles in French which should be printed in their original language;
- (e) that it should be issued free to Subscribers and sold to libraries and members of the general public at 10/- a copy, or the equivalent of 10/-.

It was hoped to be able to publish the first number early in 1949.

The recommendations of the Executive Board were accepted.

WEDNESDAY, SEPTEMBER 15th. MORNING SESSION.

14. **Paper by Prof. A. Adnan Saygun** (Ankara): The recording and notation of folk music.
15. **Paper by Prof. Jaap Kunst** (Amsterdam): The Cultural Background of Indonesian Folk Music.

NOTE: This paper was substituted for that of Professor L. LAJTHA (Budapest) who was prevented from attending the Conference.

NOTE: Consideration of (a) Manual for Collectors, and
(b) International Song Book,
was postponed until Friday afternoon.

THURSDAY, SEPTEMBER 16th. MORNING SESSION.

16. **Paper by Dr. A. O. Väisänen** (Helsinki): Methods of the preservation and investigation of folk music.
17. **Paper by Dr. Karel Vetterl** (Brno): Folk Songs of East Czechoslovakia; methods of performance and notation.
18. **Finance** (See also No. 29).

(a) **Statement of Executive Board.**

THE HON. TREASURER, MR. GWYNN WILLIAMS (Llangollen), gave an account of Receipts and Payments for the nine months ending on August 31st, showing a balance in hand of £250 5s. 1d. He pointed out that although in this first year £617 14s. 0d. had been received in donations, many of these were in the nature of non-recurring gifts by generous donors who wished to set the Council on its way. He urged upon the Conference the need of finding sources other than those in the United Kingdom, not only to enable the Council to carry out the projects proposed at this Conference but to ensure its survival after the present year. He had placed the accounts (see Appendix) in the hands of the Chairman and proposed their formal adoption. *CARRIED.*

(b) **Budget.**

THE TREASURER said that in addition to the balance of £250 about £150 was likely to be received in the coming year from the United Kingdom, all of which would be expended on administration and the first issue of the Journal. He further mentioned that if the Executive Board was to meet as a fully representative body, even annually, it would be necessary to create a fund to assist with travelling

expenses, as many of its members were now paying their own expenses. He hoped that this could be brought to the notice of the Governments concerned. He estimated that the Council must obtain a further £700 between now and the end of the next financial year if it was to survive as an active organisation, and we must look to sources outside the United Kingdom where hitherto practically all the money had been raised.

(c) **Subscriptions from delegations.**

THE TREASURER suggested that each delegation should seek ways and means to raise at least £20 in their own countries as a minimum contribution and that they should aim at £50. This sum might be contributed by Governments or raised in small sums from interested individuals in the countries concerned. It was not enough to have vague promises and he hoped that each delegation would give a firm offer of the sum it proposed to raise so that the Executive Board could budget accordingly.

DR. MICHAELIDES (Limassol, Cyprus) pointed out that not all the delegates represented their Governments and felt it was better to rely on subscriptions from Correspondents and regular Subscribers to the Council.

THE TREASURER replied that most of the money received in subscriptions from Correspondents and Subscribers to the Council would be used up in supplying them with the Journal to which they were entitled.

Delegates from the following countries offered guarantees of at least £20 :— Canada, Italy, Norway, Turkey, West Indies, and others said they would do all in their power to obtain grants from their Governments.

THE TREASURER suggested that a resolution from the Conference might be of assistance to delegates in approaching their Governments and that a letter from the Hon. Secretary embodying this resolution might be sent to each delegation.

THE CHAIRMAN then proposed the following resolution :—

That the Conference empowers each delegation to seek to obtain in its own country a minimum sum of £20 towards the expenses of the International Folk Music Council in the coming year.
CARRIED.

(d) **Subscribers.**

THE HON. SECRETARY proposed on behalf of the Executive Board :

That the minimum subscription of Subscribers should be £1 sterling (or its equivalent) per annum and that Subscribers should be entitled to receive a free copy of the annual Journal and supplementary bulletins and to attend all Festivals and Conferences organised by the Council.
AGREED.

FRIDAY, SEPTEMBER 17th. MORNING SESSION.

19. Paper by Prof. Luigi Colacicchi (Rome): Pianto delli Zitelle (The Lament of the Maidens).

NOTE: This paper was substituted for that of Prof. C. BRAILIOU (Geneva and Bucharest).

20. Paper by Prof. Sandor Veress (Budapest): Folk Music in Education.

21. International Festivals and the Next Meeting of the General Conference.

THE HON. SECRETARY explained that the Constitution required that the General Conference should meet at least once in every three years, but the Executive Board was of opinion that in the early days whilst the Council was consolidating its position it would be undesirable to wait another three years before holding the next meeting. It was also felt that as soon as possible a practical demonstration of the Council's work should be given in the form of a Festival of folk dance and song.

The Board had been fortunate in receiving an invitation from *Ente Nazionale Assistenza Lavoratori* for a Festival to be held in Italy in 1949, probably from September 10th to 20th, the place to be decided later. Miss Karpeles proposed on behalf of the Board:

That the invitation of E.N.A.L. to hold a Festival in Italy in 1949 be accepted, the programme and organisational details to be arranged in conjunction with the Council and that a meeting of the General Conference be held in connection with the Festival.

AGREED.

THE CHAIRMAN expressed the thanks of the Council to the Italian delegates for their generous invitation and confirmed that it was accepted with gratitude and unanimity.

THE HON. SECRETARY reported that the Board had received two further invitations: from the Caribbean Federation of Youth (W. Indies) and the University of Montreal (Canada). The Board had gone very fully into the possibilities and advantages of these two offers and recommended accepting the invitation of the University of Montreal. She therefore proposed on behalf of the Board:

That the Conference records its gratitude to the Caribbean Federation of Youth and to the University of Montreal for their invitations and that it accepts in principle the invitation of the University of Montreal for a Conference to be held in Canada in 1950, for which the Executive Board is empowered to make further arrangements.

The bearers of the invitations were then invited to open the discussion on this proposal.

DR. CLAUDE CHAMPAGNE (Montreal) said that the University of Montreal would be prepared to make a big public event of the

Conference and in addition to offering full facilities for the meetings of the Council, it hoped to arrange concerts of music by composers influenced by the folk music of their countries. He realised that an international festival would not be practicable, but hoped that a regional festival might be held simultaneously with the Conference, and reminded members that Canada had three live folk traditions: British, French and Indian.

MR. EDRIC CONNOR (Trinidad) said that while the West Indies was a poor country in comparison with Canada, it too could offer suitable facilities for the Conference and would arrange a regional festival of West Indian and Latin-American dances and songs. He did not think that from a geographical point of view the West Indies was any more remote from Europe or the Western Hemisphere than Canada and stressed the advantages that his country would derive from the prestige of entertaining the Conference.

Mr. Connor then proposed the following amendment:

That with a view to finding out the locality most favourable to the Council, the Conference should postpone arriving at a decision until a later date.

This amendment was seconded by Mr. Shuldham Shaw (London). In the absence of several delegations it was agreed to postpone the vote until the afternoon session.

FRIDAY, SEPTEMBER 17th. AFTERNOON SESSION.

Festivals and Conferences (Continued).

DR. BAKÉ (Netherlands and London) said that the present discussion referred to a Conference in 1950 whereas Mr. Connor had mentioned the possibility of a regional festival. He proposed that the Council should consider holding a combined Festival and Conference in the West Indies at a later date and that the 1950 meeting in Canada should consist only of a Conference.

MR. CONNOR (Trinidad) said that personally speaking the invitation would remain open and he was prepared to withdraw his amendment.

Amendment WITHDRAWN.

THE CHAIRMAN then put the resolution of the Executive Board to the Conference.

CARRIED.

He proposed a further resolution:—

That the Council shall endeavour to hold a Festival in Trinidad in 1952.

CARRIED.

22. Bureau of Information.

MISS KARPELES said that the development of a bureau of information was allied to the publication of a Journal. A helpful memorandum had been received from DR. WACHSMANN (Uganda) in which he recommended the formation of an 'Observer Corps.' Their duty

would be to supply information concerning publications, including articles in periodicals, and to report on the activities of folk music organisations and individual experts. Miss Karpeles hoped that the Council's Correspondents would regard themselves as Observers in this sense.

23. Directory of Folk Music Organisations.

THE HON. SECRETARY referred to the questionnaire that had been circulated. She suggested that when sufficient information was available the Directory should be published, if possible in collaboration with CIAP.

24. Manual for Collectors.

THE HON. SECRETARY reported that the Executive Board had not reached a definite conclusion on this matter but would like the Conference to give a clearer idea of what was needed. There were two categories of collectors: (1) the experts for whom a manual would hardly be necessary though they might welcome a pooling of experience; and (2) the amateurs—a large body of people doing valuable work for whom some guidance in the form of a manual might be given by the "experts."

Miss Karpeles suggested that the discussion should concentrate on the needs of the "amateur." There were already manuals in existence, and she thought that care should be taken not to duplicate work already done in this field.

MR. SHULDHAM SHAW (London) suggested that amateurs should send in a note of the difficulties they experienced.

MR. COLLINSON (London) asked that information regarding recording machines should be made available.

PROF. COLACCICHI (Rome) thought it was preferable to have "centres of collection," to which the amateur could send information of his discoveries and from which expert collectors with proper equipment could be sent out.

MISS KARPELES objected that this would not entirely meet the case. It was well known that in the work of collecting the personal element was an important factor and a friendly contact established by an amateur might be lost by awaiting the arrival of an expert.

THE CHAIRMAN summed up the discussions by saying that the amateur should not be discouraged, but at the same time he should not be left to work alone.

MISS KARPELES said that if the Conference agreed to the preparation of a manual, it would need someone to collate the material that already existed and to collect advice from experts on the subject. She suggested that Dr. Baké be asked to undertake this.

THE CHAIRMAN then proposed:

That the Conference should invite Dr. Baké to undertake the preparation of a manual for collectors in collaboration with the Executive Board.

AGREED.

25. International Song Book.

DR. MICHAELIDES (Limassol, Cyprus) suggested that a sub-committee be appointed to study the question of an International Song Book and report to the next Conference.

MR. GWYNN WILLIAMS (Llangollen) asked if the idea was for the Council to produce a volume or for each country to publish a selection in an agreed format.

PROF. VERESS (Budapest) said that an interational publication would be most suitable for certain types of songs that were truly international such as Ballads, Christmas songs, etc.

MR. HELGASON (Reykjavik) said that he would welcome a book of songs printed in the language of the original as it was his experience that young people liked to sing songs in different languages.

THE CHAIRMAN thanked the members for their suggestions but reminded the Conference that such a project was dependent on funds being available. He proposed :

That the matter be left to the Executive Board.

AGREED.

26. Proposed Meeting of Experts.

THE HON. SECRETARY reported that arising from proposals that had been made during the course of discussion on papers presented to the Conference, the Executive Board proposed the following resolution :

That Unesco be asked to call a meeting of experts to consider methods of the recording and notation of folk music and to further its comparative study on a regional basis.

MISS DE ZOETE (London) asked if this was meant to include folk dance.

MISS KARPELES thought that if folk dance were included it would probably be necessary to ask for a second meeting of folk dance experts.

PROF. VERESS (Budapest) said that the recording of folk dance was undoubtedly not so far advanced as that of instrumental music and song. He contended that the only scientific method of recording folk dance was by means of sound films. He agreed that the folk dance experts should meet.

THE CHAIRMAN put the resolution to the meeting with the addition of the words: "*and folk dance.*"

CARRIED.

27. Co-option to the Executive Board.

THE HON. SECRETARY announced the co-option (under Article 11e) of Dr. Solon Michaelides to the Executive Board.

28. Freiburg Folk Song Archives.

MISS KARPELES asked leave to raise a subject, not on the Agenda. This referred to the German Folk Music Archives at Freiberg i/B., the

work of whose Director, Dr. John Meier, was well known. She herself was hoping to visit the Archives before her return to England and in addition to taking with her the good wishes of the Council she wished to propose the following resolution :

That the I.F.M.C. desires to place on record its appreciation of the valuable work that has been done by the German Folk Music Archives in the comparative study of folk song as well as in the collection of German folk songs.

Furthermore, the Council wishes to bring to the notice of all who are interested the difficult situation of the Archives and its urgent need of assistance in order that it may continue its important activities.

PROF. ALTWEGG (Basle), seconding the resolution, said that, in fact, the German Archives represented a "regional committee" as suggested at this Conference and spoke warmly of the work done by the Archives.

THE CHAIRMAN, in putting the resolution to the Conference, said that already the Swiss friends of the Archives had given them much assistance during the war. *The resolution was CARRIED.*

29. Finance (see also No. 18).

MR. COLLINSON (London) raised a point on Finance. He felt that too much emphasis had been laid on the subscription of £20 from delegations and urged members not to forget that this was a minimum and would not in reality produce the £700 required by the Council in the coming year. He suggested that the difference between £20 and £50 was not a serious matter in connection with a Government grant.

DR. CHAMPAGNE (Montreal) asked if the proposed £50 was to be an annual subscription or a single payment.

THE HON. TREASURER replied that he welcomed Mr. Collinson's observations and added that the subscription of "at least £20" was intended to be an annual subscription.

MR. SHIELDS (Aberdeen) suggested that the Executive Board should embody in a letter to members the various projects, aims and objects of the Council which would strengthen the hands of delegates when applying for Government aid.

30. Appointment of Vice-Chairman.

DR. LORENZEN (Arnum, Denmark) announced that the Executive board wished to propose Prof. *CHERBULIEZ de SPRECHER* as a Vice-President of the Council. *AGREED with acclamation.*

31. Votes of Thanks.

PROF. KUNST (Amsterdam) thanked the Swiss organisations on behalf of the Netherlands Government and of the entire Conference for the wonderful hospitality they had accorded to the Conference during the week. He said that such Conferences had uses other than

the actual deliberations which took place there, in that they afforded an oral exchange of views between persons who might otherwise know each other only through their published works. They acted as a clearing-house for ideas and the promotion of international goodwill and understanding. A Conference such as this was of particular importance as it was concerned with an art that was rapidly vanishing and it was essential that its study should be advanced as efficiently as possible. He felt that this Conference had already achieved much and hoped that it was the first of a long series.

Prof. Kunst concluded by proposing a vote of thanks to the Chairman, Prof. Cherbuliez, who had so well succeeded in welding all the members into one large family.

THE CHAIRMAN thanked the Council for the honour they had done him in appointing him a Vice-President of the Council. He in his turn would wish to thank all those individuals and organisations who had done so much to make the Conference a success. In particular, he would mention Miss Karpeles, the Hon. Secretary, who merited the gratitude of everyone.

The Chairman then proposed votes of thanks to the following:— to Dr. Lorenzen (Vice-President), Mrs. Penn (Recorder), and Mlle. Hohenemser (Interpreter); to the Société Suisse des Traditions Populaires, with its President, Dr. Baumann and its former Director, Prof. Altwegg; to the Fédération Suisse des Costumes Traditionnelles, with its President, Dr. Laur, and its representative, Mlle. Witzig; to Dr. Bühler, Director of the Museum of Folk Lore: to the Government of the Canton of Basle-Ville for the Reception to the delegates: to M. and Mme. Kraye-Laroche, to whose house the Executive Board was invited: and to Mme Meidinger and Mme Fuchs-Meidinger, for their hospitality at Schloss Wartenfels.

In addition, the Chairman thanked all those who had given lectures and speeches and taken part in the discussions. He congratulated all the delegates for their spirit of idealism and "entente cordiale." He felt that there was no truer way to promote international understanding than to study, respect and admire each other's national qualities and cultures.

Prof. Cherbuliez concluded by thanking the Council for having appointed him Chairman of the Conference and wished everyone a happy return to their homes.

PROF. NATALETTI (Rome) wished the Conference "au revoir," till 1949 in Italy.

PAPERS PRESENTED BUT NOT READ.

The following papers were presented to the Conference but were not read:—

Prof. F. Brassard (Quebec): La Cueillette des Chansons.

Prof. M. R. Gazimihal (Ankara): Essai d'une bibliographie du folklore musical en Turquie.

Dr. Edith Gerson-Kiwi (Palestine): Towards an exact transcription of tone-relations.

Prof. Raina Katarova (Sofia): Méthodes de préservation et de renaissance du folklore musical.

Mlle. C. Marcel-Dubois (Paris): La recherche et le maintien de la tradition musicale populaire française.

Maestro Giorgio Nataletti (Rome): Musical Folk Lore in Italy from 1918 to the Present Day.

Madame Humbert Sauvageot (Paris): The Exchange of Recordings.

Reports on folk music activities were received from:—

Prof. Y. Heikel (Helsingfors), for Swedish Finland;

Miss Renske Nieweg (Amersfoort), for the Netherlands.

EVENING LECTURES.

The following lectures, which were open to members of the public, were given:—

Tuesday, September 14th.

Prof. Dr. S. Baud-Bovy (Geneva): La chanson celtique.

Prof. Dr. Alfons Maissen (Loire): La chanson populaire, religieuse et profane retoromanche.

Thursday, September 16th.

Dr. Arnold Baké (London and Netherlands): Indian Folk Dances.

Prof. Dr. A. E. Cherbuliez de Sprecher (Zurich): Le cor des alpes et la chanson populaire.

RECEPTIONS AND EXCURSIONS.

Monday, September 13th.

Reception by the Société Suisse des Traditions Populaires and the
Fédération des Costumes Suisses.

Tuesday, September 14th.

Tour of Basle.

Wednesday, September 15th.

Reception at Schloss Wartenfels by invitation of Frau Meidinger
and Frau Fuchs Meidinger.

Thursday, September 16th.

Reception by the Government of the Canton of Basle.

Friday, September 17th.

Informal meeting for tea and the exchange of songs.

Saturday, September 18th.

Whole day excursion to the Bernese Oberland.



C. W. Mole & Sons, Ltd., Printers, Mill Hill, N.W.7.